SII 22.174: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 174. (A.R. No. 174 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, ELVĀNĀŚŪR. GRĀMĀRDHANĀTHA TEMPLE—ON THE SAME GŌPURA, LEFT OF ENTRANCE. ACHYUTADĒVA-MAHĀRĀJA—ŚAKA 1457

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0174

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0174.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The details of date are Manmatha, Mithuna, śu. 3, Thursday, Maghā (A.D. 1535; June 3, the nakshatra was however Punarvasu).

This records an endowment of the village Śīyamaṅgalam for worship and other requirements to god Bhōgīśuramuḍaiya-Tambirānār in the temple of Ūrbāgaṅkoṇḍaruḷiya-Nāyanar at Iṟaivānaraiyūr by Bhōgaiyadēva-Mahārāja under the orders of Salakayya Tirumalaiyadēva-Mahārāja for the merit of the king. Bhōgaiyadēva is given the titles Mahāmaṇḍalēśvara, Chōḷakula-tilaka and Uṟaiyūrpuravarādhīśvara. Salakam Tirumala is known to have been a brother-in-law of the king and his chief general.

Edition

〈1〉 **śubhamastu svasti** [||] **śrī**maṉma**hā**maṇṭale**śva**ra rā**jā**tirā**ja** parame**śva**ra

śrīyiśvara **narasiṁ**〈2〉**hade**vakumāra **śrī** virappiṟatāpa **śrīma**tu Accutaya**de**va**mahārā**yar piṟutivirāc〈3〉ciyampaṇṇi Aruḷāniṉṟa **śakābda**m 1000 4 100 5 10 7-yita〈ṉ〉 melccellāniṉṟa〈4〉 maṉmata**saṁvaTsara**ttu mitunanāyaṟṟu pūṟuvapa**kṣa**ttu **tri**tiyaiyum **brahaspa**ti〈5〉vāramum peṟṟa **maka** na**kṣa**ttiṟattunāḷ **śrī**maṉ ma**hā**maṇṭale**śvara** tummaḷa kovva**śa**va ca(ṅ)〈6〉kara calakkaiya**de**vama**hārāja** kumāra **śrī** tirumalaiya**de**vama**hārājā śrī** Accut taiya**de(va)**〈7〉 ma**hā**rāyaṟkup puṇṇiyamāka **śrī**maṉ ma**hā**maṇṭale**śvara** coḷakulatilata Uṟaiyūr puravarā**dhiśva(ra)**〈8〉tippaya**de**vama**hārāja** kumārar **śrī**maṟ pokaiya**de**va**mahārājā** tirumalaiya**de**va **mahā**rājā〈9〉viṉ Appiṇaippaṭikku malāṭākiya **ja**nanātavaḷanāṭṭup pānūṟkūṟṟattu **brahmade**〈10〉cam Iṟaivānaraiyūrāna **śrī**coḷakeraḷacatu**rvedi**maṅkalattu Uṭaiyār pokicuramu〈11〉ṭaiyatampirānāṟku tiruppaṇi ma**hā**pūcai Aṅkaraṅka vaipokaṅkaḷukkum muṉ〈12〉 piṭākaippaṟṟā(na) ciyamaṅkalam kiṟāmam Oṉṟu Inta kiṟāmam Oṉ(ṟu)m naṉcey puṉcey nāṟ〈13〉pāṟkellaiyum (Aṭṭa)poka(t)e**(jasvāmya)**ṅka(ḷu)m [10+] **dhārā** pū**rva**māka pa〈14〉ṇṇikkuṭuttom Inta nayiṉār Ūrpākamkoṇṭaruḷiya nayināṟkum Uṭaiyār〈15〉 pokicuramuṭaiya nayināṟkkum Inta kiṟāmam (ci)yamaṅkalam tevatānammākac cantirātitta〈16〉varaiyum naṭakkakaṭa(va)tākavum Inta taṉmattukku yātoruvar A**hi**tam paṇṇinavarkaḷ〈17〉 **gaṁga**ikkaraiyil **kobrāhma**ṇaraik koṉṟa pāvattile pokakkaṭavarākavum〈18〉 Ivai cavuntarapāṇṭiya malaiya [5+] ṉayiṉār Eḷuttu Ivai koṅka (rā)yar cempuṉātar Eḷut=tu [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.174 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 143–144, item 174.